

## บทที่ 10

### สาระสำคัญ

บทนี้นักศึกษาจะได้ศึกษาภาษาเกาหลีในหัวข้อดังนี้

1. การใช้ 아/어/여야 하다
2. การใช้ (으) 니까
3. การใช้ 아/어/여 주다

### วัตถุประสงค์เชิงพฤติกรรม

เมื่อนักศึกษาได้ศึกษาภาษาเกาหลีในบทนี้แล้ว

1. สามารถอธิบายการใช้ 아/어/여야 하다 ได้อย่างถูกต้อง
2. สามารถอธิบายการใช้ (으) 니까 ได้อย่างถูกต้อง
3. สามารถอธิบายการใช้ 아/어/여 주다 ได้อย่างถูกต้อง
4. สามารถอธิบายการใช้คำศัพท์และสำนวนต่าง ๆ ในบทที่สืบตามทั้งการพูดและการเขียนได้อย่างถูกต้อง



## คำศัพท์

놓다	วาง
괜찮습니다	ไม่เป็นไร
내려요	ลง
서울역	สถานีรถไฟกรุงโซล
다음 정류장	ป้ายรถประจำทางถัดไป
비키다	หลบ หลีกทาง
많다	มาก
하루	ทั้งวัน
문학	วรรณคดี
열심히	พยายาม อย่างขยันขันแข็ง
주사	การฉีดยา
세탁소	ร้านซักรีด
세우다	ทำให้หยุด งอค

**บทสนทนา**

A : 빨리 타세요.

B : 가방 여기 놓을 수 있어요?

A : 괜찮습니다. 어디에서 내려요?

B : 서울역에서 내려야 해요.

A : 서울역은 다음 정류장입니다.

사람이 많으니까 문쪽으로 가세요.

B : 내립니다. 좀 비켜 주세요.

**คำแปลบทสนทนา**

A : รีบขึ้นเร็ว ๆ ครับ

B : วางกระเป๋าตรงนี้ได้ไหมครับ

A : ไม่เป็นไรครับ ต้องลงที่ไหนหรือครับ

B : ต้องลงที่สถานีรถไฟโซลครับ

A : สถานีรถไฟโซลอยู่ที่ป้ายหน้า เพราะว่ามีคนมากเชิญไปทางประตูครับ

B : ขอลงหน่อยครับ ช่วยหลีกเลี่ยงหน่อยครับ

## ไวยากรณ์

### 1) การใช้ 아/어/여야 하다

รากศัพท์คำกริยา + 아/어/여야 하다 มีความหมายว่า “ต้อง” จะวางรากศัพท์คำกริยาไว้หน้า -아/어/여야 하다 เช่น 가다 → 가야 해요, 오다 → 와야 해요 ดังตัวอย่างต่อไปนี้

#### ☞ ตัวอย่าง

나는 숙제를 해야 합니다.

ฉันต้องทำการบ้าน

하루에 아홉 시간은 일해야 합니다.

ต้องทำงานวันละเก้าชั่วโมง

약을 먹어야 해요.

ต้องกินยา

나는 병원에 가야 합니다.

ฉันต้องไปโรงพยาบาล

## 2) การใช้ (으)니까

(으)니까 ผู้พูดใช้ความรู้ถึงตัวเองหรือความคิดส่วนตัวในการพูด และส่วนใหญ่  
ท้ายประโยคจะเป็นรูปประโยคคำสั่ง หรือรูปประโยคชักชวน เช่น (으)십시오,  
(으)세요, ㅂ/읍시다, ㄹ/을까요? ดังตัวอย่างต่อไปนี้

### ☞ ตัวอย่าง

시간이 없으니까 어서 갑시다.

เพราะว่าไม่มีเวลารีบไปกันเถอะครับ

날씨가 더우니까 맥주를 마십시오.

เพราะว่าอากาศร้อนดื่มเบียร์กันเถอะครับ

김 선생님은 태국에 오래 사니까 태국말을 잘 해요.

เพราะว่าคุณคิมอยู่เมืองไทยนานมากจึงพูดภาษาไทยเก่งครับ

시간이 없으니까 빨리 먹읍시다.

เพราะว่าไม่มีเวลารีบกินกันเถอะครับ

### 3) การใช้ 아/어/여 주다

รากศัพท์คำกริยา + 아/어/여 주다 มีความหมายว่า “กรุณา” ดังตัวอย่างต่อไปนี้

#### 👁 ตัวอย่าง

저에게 문학을 가르쳐 주세요.

กรุณาสอนวรรณคดีแก่ฉันให้หน่อย

잡지 좀 빌려 주세요.

ขอยืมนิตยสารหน่อย

아버지께 편지를 써 주세요.

กรุณาเขียนจดหมายให้แก่พ่อ

가방을 사 주세요.

กรุณาซื้อกระเป๋าให้หน่อย

## คำอธิบายประกอบ

### ระบบการขนส่งในเมืองโซล

ระบบการขนส่งในเมืองโซลแบ่งเป็น 3 ประเภทได้แก่ รถไฟฟ้าใต้ดิน รถโดยสารประจำทาง และรถแท็กซี่

อันดับที่ 1 รถไฟฟ้าใต้ดินเป็นระบบขนส่งในประเทศเกาหลีที่มีการเดินทางสะดวกสบายที่สุดและรวดเร็วที่สุด สำหรับนักท่องเที่ยวสามารถใช้บริการได้โดยง่าย เนื่องจากชื่อสถานีต่าง ๆ มีทั้งภาษาเกาหลีและภาษาอังกฤษ นอกจากนี้ยังสามารถซื้อตั๋วได้ตามเคาน์เตอร์ทุกสถานีแล้ว ยังสามารถซื้อตั๋วได้ตามเครื่องขายตั๋วได้ด้วย

อันดับที่ 2 รถโดยสารประจำทาง สำหรับนักท่องเที่ยวที่มาเกาหลีอาจไม่สะดวกนัก เนื่องจากป้ายชื่อตามป้ายรถประจำทางต่าง ๆ เขียนเป็นภาษาเกาหลี วิธีการจ่ายเงินค่าเดินทางท่านอาจจะใช้เหรียญหรือบัตรสำหรับจ่ายค่าโดยสารที่สามารถหาซื้อได้ตามแผงใกล้ป้ายรถประจำทาง ค่าโดยสารสำหรับผู้ใหญ่ราคา 600 วอน (18 บาท)

อันดับที่ 3 รถแท็กซี่มีทั้งหมด 3 แบบ แบบที่หนึ่งรถแท็กซี่ธรรมดา ระบบค่าโดยสารขึ้นอยู่กับระยะทางและเวลาที่ให้บริการไป ท่านจะต้องเสียค่าโดยสารเริ่มต้นที่ 1,600 วอน (48 บาท) สำหรับสองกิโลเมตรแรก และเสียอีก 100 วอน ทุกระยะ 168 เมตร ที่เพิ่มขึ้น แบบที่สองในประเทศเกาหลีเรียกรถแท็กซี่แบบหรูหร่าว่า “โมบีอิม” รถพวกนี้มีสีป้ายสีเหลืองข้างบน และมีคำว่า “DELUXE TAXI” เขียนอยู่ด้านข้าง ต้องเสียค่าโดยสาร 4,000 วอน (120 บาท) สำหรับ 3 กิโลเมตรแรก แบบที่สาม รถแท็กซี่ขนาดใหญ่บรรทุกผู้โดยสารได้ 8 คน รถคันดังกล่าวมีอุปกรณ์มากมาย เช่น โทรศัพท์ เครื่องออกใบเสร็จรับเงิน อัตราค่าโดยสารเหมือนกับรถแท็กซี่แบบหรูหร่า

## บทฝึกฝน

### 1) การใช้ 아/어/여야 하다

학생은 열심히 공부해야 해요.

นักเรียนต้องขยันเรียนหนังสือ

점심을 먹어야 합니다.

ต้องรับประทานอาหารเที่ยง

내일 11 시에 자야 해요.

พรุ่งนี้ต้องนอนห้าทุ่ม

### 2) การใช้ (으)니까, 아/어/여 주다

길이 복잡하니까 택시를 탑시다.

เพราะว่ารถติดขึ้นรถแท็กซี่กันเถอะครับ

일요일에 회사에 안 가니까 공원에 같이 갑시다.

เพราะว่าวันอาทิตย์ไม่ได้ไปทำงานไปสวนสาธารณะด้วยกันเถอะครับ

세탁소 앞에서 세워 주세요.

กรุณาจอดรถที่ข้างหน้าร้านซักผ้าหน่อยครับ

일본어를 좀 가르쳐 주세요.

กรุณาสอนภาษาญี่ปุ่นให้หน่อยครับ



**บทเสริมทักษะ**

- 1) 무엇을 살까요?  
책을 사 주세요.
- 2) 언제 박 선생님 댁에 와야 해요?  
월요일에 와야 해요.
- 3) 이태원을 지나갑니까?  
이태원에 가려면 23 번 버스를 타야 해요.
- 4) 이 버스 어디에 갑니까?  
남대문 시장에 갑니다.
- 5) 어디에서 갈아 타야 해요?  
동대문 시장에 갈아 타야 해요.
- 6) 공항에 가려면 얼마나 걸립니까?  
30 분 정도 걸립니다.
- 7) 서울대학교에 가려면 몇번을 타야 하죠?  
51 번을 타야 해요.
- 8) 시내로 가는 버스가 있어요?  
네, 51 번을 타세요.

## คำแปลบทเสริมทักษะ

- 1) จะซื้ออะไรคะ  
กรุณาซื้อหนังสือให้หน่อยค่ะ
- 2) ต้องมาบ้านอาจารย์คิมเมื่อไหร่คะ  
ต้องมาวันจันทร์ค่ะ
- 3) ผ่านอิเทวอนไหมคะ  
ถ้าจะไปอิเทวอนต้องขึ้นรถเมตสาย 23 ค่ะ
- 4) รถเมตคันนี้ไปที่ไหนคะ  
ไปที่ตลาดนัมแดมุนค่ะ
- 5) ต้องต่อรถที่ไหนคะ  
ต้องต่อรถที่ตลาดทงแดมุนค่ะ
- 6) ถ้าไปสนามบินใช้เวลานานเท่าไรคะ  
ประมาณ 30 นาทีค่ะ
- 7) ถ้าไปมหาวิทยาลัยโซลต้องขึ้นรถเมตสายอะไรคะ  
ต้องขึ้นรถเมตสาย 51 ค่ะ
- 8) มีรถเมตไปในเมืองไหมคะ  
มีค่ะ ขึ้นรถเมตสาย 51 ค่ะ

## แบบฝึกหัด

1) จงแต่งประโยคต่อไปนี้ตามตัวอย่างข้างล่างโดยใช้ “아/어/여 주다”

ตัวอย่าง

문법이 어렵습니다. (설명하다)  
→ 설명해 주세요.

(1) 전화를 하고 오겠습니다. (기다리다)

\_\_\_\_\_

(2) 편지를 쓰겠습니다. (답장을 보내다)

\_\_\_\_\_

(3) 바지를 입고 싶어요. (사다)

\_\_\_\_\_

(4) 한국말을 모릅니다. (가르치다)

\_\_\_\_\_

(5) 무엇을 살까요? (꽃을 사다)

\_\_\_\_\_

2) จงตอบคำถามต่อไปนี้ให้สมบูรณ์โดยใช้ “아/어/여야 하다”

(1) 무엇을 해야 해요? (농구를 하다)

---

(2) 언제 백화점에 가야 해요? (목요일)

---

(3) 누구를 만나야 해요? (여자 친구)

---

(4) 어디에서 밥을 먹어야 해요? (식당)

---

(5) 무엇을 해야 해요? (피아노를 치다)

---

3) จงนำไวยากรณ์ข้างล่างนี้แต่งประโยคให้สมบูรณ์

(1) (으) 니까 →

(2) 아/어/여야 하다 →

(3) 아/어/여 주다 →

(4) ㄹ/을 수 있다 →

(5) 고 있다 →

4) จงแปลให้เป็นภาษาไทยเกาหลี

- (1) ฉันต้องทำการบ้าน
- (2) ฉันต้องไปโรงพยาบาล
- (3) เพราะทำไมมีเวลารีบกินกันเถอะครับ
- (4) กรุณาเขียนจดหมายให้แก่พ่อครับ
- (5) กรุณาซื้อกางเกงให้หน่อยครับ